

Revisé Jan 18, 2002 par DD

**ENQUÊTE SUR LES RÉPARATIONS ET LES RÉNOVATIONS EFFECTUÉES PAR LES PROPRIÉTAIRES-OCCUPANTS EN 2001:
SOMMAIRE**

LOGEMENT/MODE D'OCCUPATION:

HRRS-I01 L'enquête de 2001 sur les réparations et les rénovations effectuées par les propriétaires occupants est
HM_I01 menée afin d'obtenir des renseignements sur les dépenses faites par les propriétaires pour réparer,
entretenir ou rénover leur logement.

HRRS-Q1 Pendant combien de mois en 2001 ce logement a-t-il été la propriété d'un membre du ménage
HM_Q01 et occupé par ce dernier?

HRRS-Q2 Un membre du ménage a-t-il occupé, en 2001, un autre logement qui lui appartenait?
HM_Q02 Exclure les maisons de villégiature.

HRRS-Q2a Combien d'autres logements?
HM_Q02A

HRRS-Q2aa L'autre logement a été occupé pendant combien de mois en 2001?
HM_Q03A

HRRS-Q2bb Était-ce...
HM_Q03B (LISEZ LA LISTE ET NE COCHEZ QU'UN SEUL CHOIX)
1 une maison individuelle?
2 un appartement?
3 un autre genre de logement?

HRRS-Q2b Le premier logement a été occupé pendant combien de mois en 2001?
HM_Q03A

HRRS-Q2c Était-ce...
HM_Q03B (LISEZ LA LISTE ET NE COCHEZ QU'UN SEUL CHOIX)
1 une maison individuelle?
2 un appartement?
3 un autre genre de logement?

LOGEMENT/MODE D'OCCUPATION:

HRRS-Q2d Le deuxième logement a été occupé pendant combien de mois en 2001?
HM_Q04A

HRRS-Q2e Était-ce...
HM_Q04B (LISEZ LA LISTE ET NE COCHEZ QU'UN SEUL CHOIX)
1 une maison individuelle?
2 un appartement?
3 un autre genre de logement?

HRRS-Q2f Le troisième logement a été occupé pendant combien de mois en 2001?
HM_Q05A

HRRS-Q2g Était-ce...
HM_Q05B (LISEZ LA LISTE ET NE COCHEZ QU'UN SEUL CHOIX)
1 une maison individuelle?
2 un appartement?
3 un autre genre de logement?

HRRS-Q3 Quand votre logement présent a-t-il été construit?
HM_Q06

- 1 1920 ou avant
- 2 1921 - 1945
- 3 1946 - 1960
- 4 1961 - 1970
- 5 1971 - 1980
- 6 1981 - 1990
- 7 1991 - 1995
- 8 1996 - 2000
- 9 2001 ou après

HRRS-Q4 En quelle année votre ménage a-t-il emménagé dans votre logement présent?
HM_Q07

HRRS-I08 Lorsque vous répondrez aux questions suivantes, n'oubliez pas qu'elles se rapportent à tous le(s) logement(s) qu'un membre de votre ménage possédait et occupait en 2001.

SECTION A: RÉPARATIONS ET ENTRETIEN:

N.B. POUR CHAQUE QUESTION SUR LES RÉPARATIONS ET L'ENTRETIEN, LES DEUX QUESTIONS SUIVANTES SONT POSÉES.

Quel a été le coût total des travaux exécutés à contrat? (Ne comptez pas le coût des matériaux que vous avez achetés séparément.)

Quel a été le coût total des matériaux que vous avez achetés séparément?

- REPA-I1
RP_I01 Les questions suivantes se rapportent au coût des réparations et de l'entretien pour ce(s) logement(s) en 2001. Comptez les dépenses pour la réparation des composantes ou d'appareils brisés, endommagés ou défectueux engagés pour assurer le bon fonctionnement et préserver l'état d'une partie de l'immeuble ou d'une pièce d'équipement du logement.
- REPA-Q1
RP_Q01 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
La peinture (intérieur ou extérieur)?
- REPA-Q2
RP_Q02 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
La pose de papier peint?
- REPA-Q3
RP_Q03 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Les réparations aux murs intérieurs ou plafonds y compris les réparations de construction à mur sec, la pose des panneaux ou la pose des carreaux?
- REPA-Q4
RP_Q04 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Les réparations aux revêtements de sol rigides ou à la moquette?
- REPA-Q5
RP_Q05 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Le remplacement complet de la toiture?
- REPA-Q6
RP_Q06 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Les gouttières ou autres réparations à la toiture?
- REPA-Q7
RP_Q07 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Les réparations aux murs extérieurs y compris les soffites d'avant-toit, les fascias, les fondations ou les cheminées?
Y compris le ramonage de cheminée.
- REPA-Q8
RP_Q08 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Le calfeutrage ou la pose de coupe-froid?
Y compris le remplacement des matériaux isolants, de vaporifuges d'isolation, etc.
- REPA-Q9
RP_Q09 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour...
Les réparations aux patios, clôtures ou entrées pour voiture?
- REPA-Q10
RP_Q10 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour ...
Les réparations à l'équipement de chauffage ou de climatisation?
Y compris les contrats de service.
- REPA-Q11
RP_Q11 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour ...
Les réparations de plomberie?

REPA-Q12 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour ...
RP_Q12 Les réparations d'appareils ou équipements électriques?

REPA-Q13 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour ...
RP_Q13 Les réparations de menuiserie?

REPA-Q14 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour ...
RP_Q14 D'autres réparations et entretien?
Ne pas inclure les travaux domestiques tels que le nettoyage de tapis, de fenêtres, l'entretien du terrain, le déblayage de neige ou l'enlèvement de rebuts.

Pour information seulement

SECTION B: AJOUTS:

N.B. POUR CHAQUE QUESTION SUR LES AJOUTS, LES DEUX QUESTIONS SUIVANTES SONT POSÉES.

Quel a été le coût total des travaux exécutés à contrat? (Ne comptez pas le coût des matériaux que vous avez achetés séparément.)

Quel a été le coût total des matériaux que vous avez achetés séparément?

ADDN-I1 Les questions suivantes se rapportent aux ajouts effectués à votre logement et à votre propriété en
AD_I01 2001. Ne déclarez une dépense qu'une seule fois.

ADDN-Q1 Y a-t-il eu des dépenses en 2001 au titre de l'ajout...
AD_Q01 D'un garage ou d'un abri de voiture?

ADDN-Q2 Y a-t-il eu des dépenses en 2001 au titre de l'ajout...
AD_Q02 D'autres structures au bâtiment, comme les pièces, solariums, remises et terrasses?

ADDN-Q3 Y a-t-il eu des dépenses en 2001 au titre de l'ajout...
AD_Q03 D'une piscine hors-terre ou d'une piscine creusée?

ADDN-Q4 Y a-t-il eu des dépenses en 2001 au titre de l'ajout...
AD_Q04 D'une clôture, d'un patio ou d'une entrée pour voiture?

ADDN-Q5 Y a-t-il eu des dépenses en 2001 au titre de l'ajout...
AD_Q05 À l'aménagement paysager (ajout majeur)?

SECTION C: RÉNOVATIONS ET MODIFICATIONS:

N.B. POUR CHAQUE QUESTION SUR LES RÉNOVATIONS ET LES MODIFICATIONS, LES DEUX QUESTIONS SUIVANTES SONT POSÉES.

Quel a été le coût total des travaux exécutés à contrat? (ne comptez pas le coût des matériaux que vous avez achetés séparément.)

Quel a été le coût total des matériaux que vous avez achetés séparément?

RENO-I1 Les questions suivantes portent sur les dépenses en travaux de rénovation ou de modification en 2001.
RN_I01

Parmi ces travaux, on compte la rénovation de pièces, l'ajout ou le remplacement de portes et de fenêtres, la rénovation des murs extérieurs, l'ajout de matériaux isolants et la pose de gouttières. Inclure tous les travaux de finition dans les nouvelles maisons, et le coût d'accessoires et d'appareils encastrés qui font partie du travail de rénovation.

S'il vous plaît, ne déclarez pas une dépense que vous avez déjà mentionnée.

RENO-Q1 Y a-t-il eu des rénovations et des modifications en 2001?
RN_Q01

RENO-Q2 Est-ce que les rénovations et les modifications comportaient une combinaison de travaux à
RN_Q02 l'extérieur et à l'intérieur?
(Exemple: rénovation d'une salle familiale qui implique l'installation d'une moquette et le remplacement d'une fenêtre.)

RENO-Q3 Est-ce que les rénovations et les modifications comportaient du travail à l'extérieur seulement?
RN_Q03 (Exemples: remanier un porche, remplacer une porte principale, remplacer des fenêtres de salon ou de salle à manger)

RENO-Q4 Est-ce que les rénovations et les modifications comportaient du travail à l'intérieur seulement?
RN_Q04 (Exemples: rénover la cuisine, isoler les murs du sous-sol, cloisonner la salle de lavage ou ajouter une salle de bain)

SECTION D: REMPLACEMENT OU NOUVELLES INSTALLATIONS:

N.B. POUR CHAQUE QUESTION SUR LE REMPLACEMENT OU LES NOUVELLES INSTALLATIONS, LES DEUX QUESTIONS SUIVANTES SONT POSÉES.

Quel a été le coût total des travaux exécutés à contrat? (ne comptez pas le coût des matériaux que vous avez achetés séparément.)

Quel a été le coût total des matériaux que vous avez achetés séparément?

- REPL-I1
RL_I01 Les questions suivantes portent sur le remplacement et la nouvelle installation d'équipement ou d'appareils en 2001.
- Un remplacement** se réfère à l'installation d'équipement ou d'appareils remplaçant une unité existante. (Exemple: remplacer un chauffe-eau électrique par un modèle au gaz.)
- Une nouvelle installation** se réfère à l'installation d'équipement ou d'appareils qui n'existent pas déjà à la propriété. (Exemple: installer un système de climatisation centrale.)
- REPL-Q1
RL_Q01A En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour un remplacement ou une nouvelle installation pour ...
Les accessoires de plomberie, comme les lavabos, baignoires, toilettes, cabines de douche, éviers pour lessive, chauffe-eau et adoucisseurs d'eau?
- REPL-Q1a
RL_Q01B Est-ce que ces dépenses ont servi à...
- (Lisez la liste et cochez toutes les réponses appropriées)
- 1 Un remplacement?
 - 2 Une nouvelle installation?
- REPL-Q2
RL_Q02A En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour un remplacement ou une nouvelle installation pour ...
Des appareils de chauffage ou de climatisation, comme les fournaies, foyers, poêles à bois, climatisation centrale, pompes à chaleur et échangeurs d'air?
- REPL-Q2a
RL_Q02B Est-ce que ces dépenses ont servi à...
- (Lisez la liste et cochez toutes les réponses appropriées)
- 1 Un remplacement?
 - 2 Une nouvelle installation?
- REPL-Q3
RL_Q03A En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour un remplacement ou une nouvelle installation pour ...
Des appareils ou des équipements électriques, comme les filages électriques, matériels de sécurité, ventilateurs au plafond, ventilateurs fixes, appareils d'éclairage fixes et ouvre-portes de garage?
- REPL-Q3a
RL_Q03B Est-ce que ces dépenses ont servi à...
- (Lisez la liste et cochez toutes les réponses appropriées)
- 1 Un remplacement?
 - 2 Une nouvelle installation?
- REPL-Q4
RL_Q04A En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour un remplacement ou une nouvelle installation pour ...
Des appareils encastrés, comme les fours, lave-vaisselle, aspirateurs centraux, hottes

de cuisine et surfaces de cuisson?

SECTION D: REMPLACEMENT OU NOUVELLES INSTALLATIONS:

REPL-Q4a Est-ce que ces dépenses ont servi à...

RL_Q04B

(Lisez la liste et cochez toutes les réponses appropriées)

- 1 Un remplacement?
- 2 Une nouvelle installation?

REPL-Q5 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour un remplacement ou une nouvelle installation pour
RL_Q05A Des revêtements de moquette ou de sol rigides, comme la céramique ou le plancher de bois franc?
Y compris les sous-tapis.

REPL-Q5a Est-ce que ces dépenses ont servi à...

RL_Q05B

(Lisez la liste et cochez toutes les réponses appropriées)

- 1 Un remplacement?
- 2 Une nouvelle installation?

REPL-Q6 En 2001, y a-t-il eu des dépenses pour un remplacement ou une nouvelle installation pour ...
RL_Q06A D'autres articles ou appareils encastrés?

REPL-Q6a Est-ce que ces dépenses ont servi à...

RL_Q06B

(Lisez la liste et cochez toutes les réponses appropriées)

- 1 Un remplacement?
- 2 Une nouvelle installation?

REPL-Q6d Pourriez-vous spécifier quel genre d'articles ou d'appareils encastrés qui ont été remplacés:

RL_S06A

REPL-Q6g Pourriez-vous spécifier quel genre d'articles ou d'appareils encastrés qui ont été installés:

RL_S06B

SECTION E: LOGEMENT:

HRRS-Q5 En 2001, quel était le revenu total reçu pour tous les membres de votre ménage,
IM_Q01 avant impôts et retenues, en comptant le revenu provenant des salaires et traitements, pourboires,
pensions, assurance emploi, intérêts, etc.,

- Était-il moins de 40 000 \$?
- Était-il moins de 20 000 \$?
- Était-il moins de 60 000 \$?
- Était-il moins de 80 000 \$?